

# IHR SPEISEPLAN

für 11.05.2026 - 17.05.2026 KW 20

# Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
 info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de  
 Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10



# IHR SPEISEPLAN

für 11.05.2026 - 17.05.2026

KW 20

Name

Straße

PLZ/Ort

Änderungswünsche sind jeweils bis 14:30 Uhr des Vortages möglich. Für Änderungen Ihrer Wochenendbestellung informieren Sie uns bitte bis Freitag 12:00 Uhr.

Wochenend-/Feiertagspauschale: 0,30 € pro Menü.

| MENÜ         | 1<br>Tagesgericht 1<br>"klassisch & hausgemacht"  | 2<br>Tagesgericht 2<br>"Traditionell & herzhaft"  | 3<br>Tagesgericht 3<br>"vegetarisch"   | 4<br>Tagesgericht 4<br>"Gericht der Woche"   | 5<br>Tagesgericht 5<br>"fein & klein"  | N<br>Nudelgericht<br>"appetitlich"   | 6<br>Salat der Woche<br>"knackig & frisch" | 7<br>Nachtisch<br>"fruchtig & süß"  | 8<br>Kaltgericht<br>"appetitlich"  |
|--------------|---|---|--|--|--|--|--|---|--|
| Mo<br>11.05. | Steckrüben-Kartoffeleintopf "Ackersegen" mit Rauchfleisch [2,3,8,A(A1)]<br>166,2 Kcal - 18,6 EW<br>14 Fett - 38,4 KH<br>5,90 €                                | Hühnerfrikassee mit buntem Gemüse [1,A(A1)G] und Langkornreis<br>575,2 Kcal - 27,3 EW<br>17,3 Fett - 75,7 KH<br>6,90 €  | Vegane Hackrolle mit Tomatenfüllung [A(A1)M], dazu vegane Bratensoße [A(A1)] und Kartoffelpüree [1,G]<br>291,7 Kcal - 7 EW<br>8,1 Fett - 45,6 KH<br>5,90 €   | Bestellbar von Montag bis Sonntag<br><br>Saftige Rinderpökelfeulunge [2,3,8] mit frischen Spargelstangen, Holländischer Soße [A(A1A3)CGLM] und Salzkartoffeln<br><br>Bandnudeln [A(A1)] mit getrüffelter Champignonscreme [1,A(A1)G] frischen Champignons und geriebener Hartkäse [G]<br><br>Frischer Feldsalat mit Cocktailtomaten und Walnüssen [H(H3)], dazu fruchtiges Dressing und ein Mehrkornbrötchen [A(A1A2A3A4)] | Hähnchenoberkeule in feiner Soße mit buntem Gemüse "naturell" und Gabelspaghetti [A(A1)GL]<br>488,7 Kcal - 23 EW<br>21,3 Fett - 34,9 KH<br>9,30 €      | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Weißer Schokoladencreme [G] mit Schokoladensplitter<br>340,5 Kcal - 7,9 EW<br>12,3 Fett - 47,3 KH<br>2,65 € | Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1214,1 Kcal - 56,9 EW<br>74,8 Fett - 74,8 KH<br>5,90 € |
| Di<br>12.05. | Soljanka [2,3,8,9,A(A1)LM] mit Brötchen [A(A1A3)]<br>434,6 Kcal - 23 EW<br>40,5 Fett - 41,6 KH<br>5,90 €  | Gulasch "halb & halb" [A(A1)] mit Makkaroni [A(A1)]<br>709,7 Kcal - 45,9 EW<br>19,4 Fett - 84,5 KH<br>6,90 €  | Bunte Tortelloni mit Frischkäsefüllung [A(A1)CG] und fruchtiger Tomatensoße [1,A(A1)]<br>645,5 Kcal - 37,4 EW<br>14,1 Fett - 96,6 KH<br>5,90 €   |  | Pfannkuchen mit fruchtiger Erdbeer-Rhabarber-Füllung [9,A(A1)CG]<br>381,6 Kcal - 15,1 EW<br>7,6 Fett - 60,1 KH<br>9,30 €                               | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Erdbeerkompott mit Vanillesoße [1,G]<br>284,1 Kcal - 6,1 EW<br>2,7 Fett - 55,8 KH<br>2,65 €                 | Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1193,1 Kcal - 56 EW<br>75,4 Fett - 68,8 KH<br>5,90 €    |
| Mi<br>13.05. | Zwei gekochte Eier [C] in Senfsoße [1,A(A1)GM] mit Apfelrotkohl [1,3,A(A1)] und Butterkartoffeln [G]<br>591,9 Kcal - 23,1 EW<br>31,3 Fett - 53,2 KH<br>5,90 € | Wirsingroulade [GM] mit Rahmbratensoße [1,A(A1)G] und Kartoffelpüree [1,G]<br>729,4 Kcal - 17 EW<br>48,3 Fett - 53,2 KH<br>6,90 €                                   | Blumenkohl-medallion [A(A1)CG] mit Rahm-mischgemüse [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln<br>471,4 Kcal - 14 EW<br>13,3 Fett - 71,8 KH<br>5,90 €   |  | Gebackene Filetstücke vom Alaska-Seelachs in Senfsoße mit buntem Gemüseris [A(A1)DGM]<br>399,6 Kcal - 13,3 EW<br>17,8 Fett - 44,8 KH<br>9,30 €         | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Rote Grütze mit Vanillesoße [1,G]<br>303 Kcal - 3,7 EW<br>0,5 Fett - 35,6 KH<br>2,65 €                      | Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1214,1 Kcal - 56,9 EW<br>74,8 Fett - 74,8 KH<br>5,90 € |
| Do<br>14.05. | Zwei große Kartoffelreibekekuchen [2,3,0] mit Apfelsmus [3]<br>327,2 Kcal - 5,3 EW<br>0,5 Fett - 72,5 KH<br>5,90 €  | Rostbratwurst "Thüringer Art" [8] mit Bratensoße [A(A1)], Specksauerkraut [1,M] und Salzkartoffeln<br>619,9 Kcal - 20,5 EW<br>36,2 Fett - 49,4 KH<br>6,90 €         | Gemüsefrikadelle [A(A1)C] mit Petersiliensoße [A(A1)C] und Tomatenreis<br>515,5 Kcal - 12,9 EW<br>15,2 Fett - 76,9 KH<br>5,90 €  |  | Rindfleisch in Meerrettichsoße dazu Erbsen "naturell" und Salzkartoffeln [A(A1)G]<br>327,6 Kcal - 20,3 EW<br>10,1 Fett - 33,5 KH<br>9,30 €             | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Nougatcreme [FGH(H2)] mit Sauerkirsch-kompott<br>394,1 Kcal - 2,5 EW<br>11,4 Fett - 25,1 KH<br>2,65 €       | Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1193,1 Kcal - 56 EW<br>75,4 Fett - 68,8 KH<br>5,90 €    |
| Fr<br>15.05. | Möhreneintopf mit Würstchenscheiben [2,3,8,A(A1)]<br>372,8 Kcal - 8,3 EW<br>7,2 Fett - 48,3 KH<br>5,90 €  | Fischfilet (natur) [D], dazu Kohlrabigemüse in Rahm [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln<br>333,8 Kcal - 8,3 EW<br>14,7 Fett - 39,9 KH<br>6,90 €                           | Quarkknödel mit Marillenfüllung [A(A1)CG] und Vanillesoße [1,G]<br>451,6 Kcal - 14,2 EW<br>8,3 Fett - 76,6 KH<br>5,90 €  |  | Softiger Schweinebraten in Bratensoße dazu Rotkohl und Salzkartoffeln [99,FR]<br>254,6 Kcal - 13,7 EW<br>5,7 Fett - 33,8 KH<br>9,30 €                  | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Mandarinen-kompott<br>177,5 Kcal - 1,5 EW<br>0,8 Fett - 39 KH<br>2,65 €                                     | Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1214,1 Kcal - 56,9 EW<br>74,8 Fett - 74,8 KH<br>5,90 € |
| Sa<br>16.05. | Hörnchennudeln [A(A1)C] mit Spinat-Käsesoße [1,A(A1)G]<br>484,5 Kcal - 16 EW<br>19,9 Fett - 58,8 KH<br>6,20 €   | Geschmortes Schweinshaxerl in Kümmelsoße [A(A1)], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Butterkartoffeln [G]<br>629,5 Kcal - 31,4 EW<br>30,4 Fett - 54,2 KH<br>7,20 € | Kuchenangebot<br>A Apfelkuchen [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 49,9 KH<br>K Kirschkuchen [A(A1)C,G] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH<br>B Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] 322 Kcal - 6,1 EW 21,1 Fett - 46,2 KH<br>Stück 2,85 € |  | Jägerfrikadelle vom Schwein in Champignonssoße mit Möhrengemüse und Stampfkartoffeln [A(A1)GLM]<br>438,3 Kcal - 13,7 EW<br>28,5 Fett - 30 KH<br>9,60 € | Bestellbar von Montag bis Sonntag  | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Sahniges Quarkdessert [7,FG] mit Früchten<br>330,8 Kcal - 19,2 EW<br>9 Fett - 40,5 KH<br>2,65 €             | Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8]<br>1193,1 Kcal - 56 EW<br>75,4 Fett - 68,8 KH<br>6,20 €    |
| So<br>17.05. | Ein Riesengerknödel mit Heidelbeerfüllung und Vanillesoße [A(A1)G]<br>150,6 Kcal - 4,9 EW<br>1,5 Fett - 28,9 KH<br>6,20 €                                     | "Cordon bleu" vom Schwein [2,3,A(A1)G], dazu Bratensoße [A(A1)], Mischgemüse und Salzkartoffeln<br>474,7 Kcal - 24,5 EW<br>12,3 Fett - 64,6 KH<br>7,20 €            |  |  | 1162,3 Kcal - 58,8 EW<br>59,3 Fett - 79,1 KH<br>9,40€ / 9,70€ (Wochenende)   | Hühnerfrikassee mit feinem Spargel, dazu bunter Gemüseris [A(A1)GL]<br>406,8 Kcal - 21,3 EW<br>12,5 Fett - 38,1 KH<br>9,60 € | Bestellbar von Montag bis Sonntag          | Bestellbar von Montag bis Sonntag   | Aprikosen-kompott mit Vanillesoße [1,G]<br>281 Kcal - 4,3 EW<br>0,7 Fett - 49 KH<br>2,65 €   |

| MENÜ         | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | N | 6 | 7 | 8 | K                          |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------------------|
| Mo<br>11.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| Di<br>12.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| Mi<br>13.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| Do<br>14.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| Fr<br>15.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| Sa<br>16.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |
| So<br>17.05. |   |   |   |   |   |   |   |   |   | V<br>S<br>W<br>A<br>K<br>B |

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

\* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich. Änderungen vorbehalten